



HOLY CROSS R.C. CHURCH

61-21 56TH ROAD
MASPETH, N.Y. 11378

THE PASTORAL STAFF

Most Rev. Witold Mroziewski - Pastor
Rev. Andrzej Salwowski - Administrator
Rev. Leszek Seweryn - Parochial Vicar
Rectory: Phone (718) 894-1387
www.holycross-queens.org
email: hc6121@aol.com

Office Hours: Monday through Friday 9:30 AM to 1:30 PM and 5:00 PM to 7:30 PM
Saturday Morning 9:00 to 11:00 only
Emergencies - Anytime

Mr. Adam Mikula - Music Director - Organist

Religious Education - Phone (718) 500-5891

Mrs. Jolanta Neubauer - Coordinator
Email: ccdholycrossmaspeth@gmail.com

Rel. Ed Office Hours: September thru June
6 to 8 PM - Tuesday and Wednesday
11:00 AM to 1:00 PM - Saturday

Schedule of Services

MASSES - MSZE ŚWIĘTE:

Weekdays:

Monday: 7:30 AM Polish
Tuesday to Friday: 7:30 AM Polish
8:30 AM English

Monday, Tuesday, Thursday and Friday: 6:30 PM Polish

Wednesday: 6:30 PM English
Saturday Morning: 7:30 AM Polish
Saturday Eve: 5:00 PM English
6:30 PM Polish

Sundays: 8:00, 11:00 AM & 6:30 PM Polish
9:30 AM & 12:30 PM English

Confessions - Spowiedź

Saturdays: 4:00 PM - 5:00 PM & at 6:00 PM - 6:30PM

First Friday: 5:30 PM to 6:30 PM

Devotions - Nabożeństwa

Tuesday - Our Lady of Czestochowa, after 6:30 PM Mass.

First Thursday - Adoration of the Blessed Sacrament
after 6:30 PM Mass.

First Friday - Sacred Heart of Jesus after 6:30 PM Mass.

First Saturday - Marian Devotions after 6:30 PM Mass.

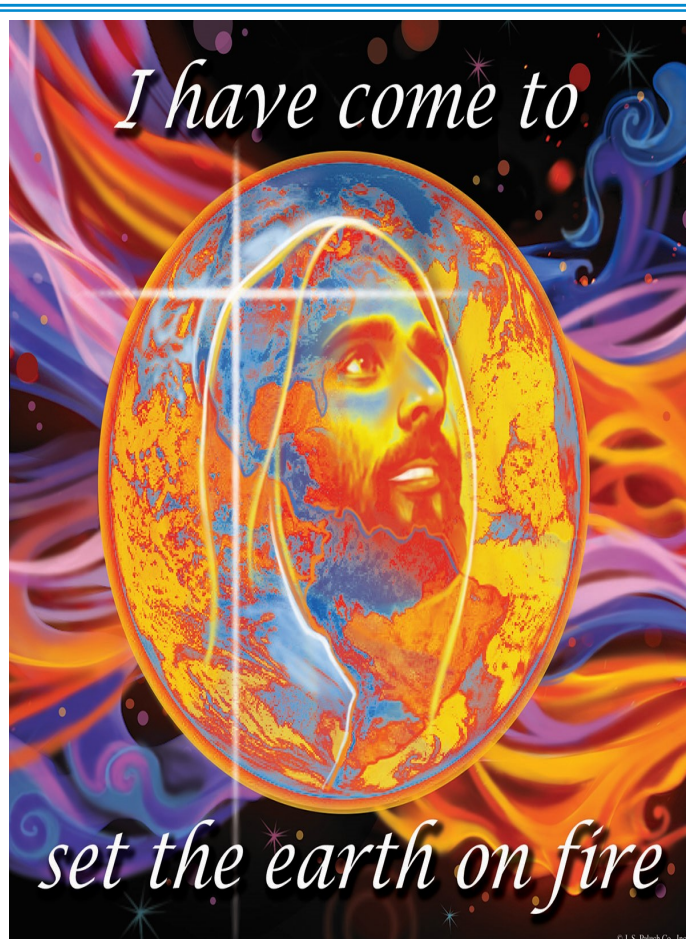
Third Sunday of the Month -
Divine Mercy after 6:30 PM Mass.

October, May and Lent have special devotions -
announced in the bulletin.

Baptism: Second Sunday of every month
11:00 Polish & 12:30 English
All Baptisms by appointment only.

Marriages - by appointment only -
6 months in advance

Every member should be properly registered.
No marriages or Baptisms may be performed unless



Twentieth Sunday in Ordinary Time
August 18, 2024

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

SATURDAY August 17 **SOBOTA 17 sierpnia**
 5 PM † Joseph Jr. (Annv) & Janine Conety
 6:30 PM • Prośba o Boże Bł. i opiekę MB dla Nicole z okazji urodzin
 • Prośba o zdrowie, Boże Bł. i opiekę MB dla Alicji Twarowskiej oraz dla Jakuba i Kevina

SUNDAY August 18 **NIEDZIELA 18 sierpnia**
 8:00 • Msza Dzięczynna dla Arletty i Emmy z okazji urodzin oraz dla ich rodziców
 9:30 † Kazimierz, Janina & Waclaw Gorzelski
 11:00 † Mieczysław Burzynski (Rocz)
 12:30 † Maria Burzyński
 6:30 PM † Leszek Malinowski

MONDAY August 19 **PONIEDZIAŁEK 19 sierpnia**
 7:30 † Lubomir Rogowski (Rocz)
 6:30 PM • W intencji Bogu wiadomej

TUESDAY August 20 **WTOREK 20 sierpnia**
 7:30 † Marek Basara
 8:30 Pro Populo
 6:30 PM • Prośba o zdrowie, Boże Bł., potrzebne łaski, opiekę Matki Bożej dla Roberta oraz by zawsze nad nim czuwano

WEDNESDAY August 21 **ŚRODA 21 sierpnia**
 7:30 • Prośba o zdrowie, Boże Bł., oraz potrzebne łaski w walce z ciężką chorobą dla Ryszarda Wiśniewskiego
 8:30 † No Intention
 6:30 PM † Zbigniew Zebzda & Zofia Mielowska

THURSDAY August 22 **CZWARTEK 22 sierpnia**
 7:30 • Prośba o dar zdrowia, Bożych łask, oraz uleczenie choroby dla Daniela Góra
 8:30 † No Intention
 6:30 PM † Marek Bobko

FRIDAY August 23 **PIĄTEK 23 sierpnia**
 7:30 † Kevin Minehead
 8:30 † Andrzej Ciborowski
 6:30 PM † Danuta Fil

SATURDAY August 24 **SOBOTA 24 sierpnia**
 7:30 • Prośba o dar zdrowia, Boże Bł., oraz potrzebne łaski w walce z ciężką chorobą dla Bogusi Staszewskiej

5 PM † Franciszka Wojtowicz
 6:30 PM • Prośba o zdrowie i Boże Bł. dla Anety i Dominika Zych z okazji 14 rocznicy ślubu oraz dla ich dzieci: Franciszka, Faustynki, Miriam i Samuelki Zych
 • Prośba o zdrowie i Boże Bł. dla Karinki Kordys z okazji 4 rocznicy urodzin oraz dla jej rodziców i siostry Angeliki

SUNDAY August 25 **NIEDZIELA 25 sierpnia**
 8:00 † Zofia, Jan i Waclaw Filipkowski
 9:30 † Nancy Rybacki
 11:00 † Janina Sienicka
 12:30 • Thanksgiving Mass as well as asking for God's Blessings for the Wnorowski family
 6:30 PM † Arkadiusz Zajkowski



The following websites may be helpful for parents to help connect Sunday Mass with Family Life:

uscbb.org (United States Catholic Conference of Bishops) which provides the Scripture readings for Mass.

Catholicmom.com provides videos, fun worksheets, and articles about how to celebrate the Faith at home in the "domestic church."

Loyolapress.com and **religion.sadlierconnect.com** contain family activities and informative articles.

Religious Education –Teachers

We are grateful for the work that our religion teachers do every Saturday morning. They are generous with their time and talents. We are in need of teachers for next year. If you are interested in volunteering your time as a catechist, please call the rectory and leave your name and telephone number for Mrs. Neubauer.

Poszukujemy Katechetów

Jesteśmy wdzięczni naszym nauczycielom za wspaniałą pracę, którą wykonują w każdą sobotę. Potrzebujemy nauczycieli na przyszły rok szkolny. Jeśli ktoś chciałby ochotniczo poświęcić swój czas jako katecheta, proszę zadzwonić do kancelarii parafialnej i zostawić swoje imię, nazwisko i numer telefonu dla Pani Neubauer.

HUNTING AND FISHING CLUB OF MASPETH

61-21 56TH ROAD, MASPETH, N.Y. 11378



zaprasza na/ invites for

P I K N I K

Niedziela, 25 sierpnia 2024 r. godz. 4:00 PM

Sunday, August 25th, 2024 at 4 PM

**Do tańca zagra „Bez Szefa” / Music by „Bez Szefa”
Gwarantowana dobra zabawa, smaczne myśliwskie
jadło i loteria fantowa.**

Traditional Polish Food/ cake and coffee

Bilety w cenie \$ 10 (przy wejściu)



There are a number of available weekday Masses during the coming weeks of August, that is, with no specifically requested intentions. We will be filling in these Masses from the Funeral book if no one comes in to request these Masses. Although Saturday evenings and Sundays are the easiest for being able to attend and hear one's intention mentioned (since we all have to be at Mass in any case), the souls in Purgatory needing those graces obtained from Masses offered for them are waiting longer and longer when the weekday opportunities are not taken for them. It is wonderful to attend the Mass we request for our deceased, but it is their need for these graces which is the most important thing. Every Mass gives the same amount of grace. Please consider those loved ones for whom we may have missed anniversaries and have Mass said for them in the coming weeks while there are these Masses available even if we cannot attend in person. We ourselves may be one day waiting in Purgatory for someone to have Mass said for us and be wondering what is taking so long for our loved ones to remember us.



Thank you to all

those who caught up with their collection envelopes upon returning to the parish from long week-ends away or vacations. This support is very important to the parish and helps us meet our bills. May God reward your thoughtfulness.



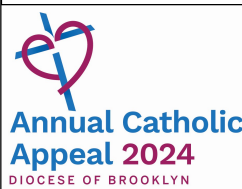
The 2024 Annual Catholic Appeal campaign is underway. Our goal for this year has been set at \$56,665.

So far, 79 families have pledged \$32,294 toward our goal. Our generosity makes a big difference. By supporting the works of our Diocese and the mission of the Church through a commitment to the 2024 Annual Catholic Appeal, we will inspire others in our parish and our diocese to join them as we answer God's call to love and to serve our neighbors.



WOLNE INTENCJE MSZALNE

Mamy jeszcze wiele wolnych intencji mszalnych na dni powszednie w nadchodzących tygodniach sierpnia. Z pewnością łatwiej nam uczestniczyć w Mszy św., którą zamówiliśmy w weekend. Trzeba jednak pamiętać, że Msza św. niezależnie od tego kiedy jest odprawiona jest zawsze źródłem takiej samej łaski Bożej dla naszych zmarłych, którzy oczekują naszej modlitwy. Wszystkie osoby zainteresowane zapraszamy do naszej kancelarii parafialnej.



Zachęcamy do zachowania tradycji wspierania działalności charytatywnej prowadzonej przez diecezję brooklyńską w ramach Dorocznego Apelu

Katolickiego. Przez swoją ofiarność możemy wyjść naprzeciw wszystkim potrzebom, przed którymi stoi cała nasza diecezja. W tym roku, na apel nasza parafia ma zebrać \$56,665. Dotychczas 79 ofiarodawców zadeklarowało \$32,294. Złożono już ofiarę w wysokości \$29,384. Dziękujemy wszystkim ofiarodawcom.

Pielgrzymka Polonii do Amerykańskiej Częstochowy - Doylestown, PA

Pielgrzymka odbędzie się w święto Matki Bożej Częstochowskiej 25 sierpnia 2024 r.

Szczegóły Uroczystości

Data i Czas: 25 sierpnia, 2024 at 11:00 AM Visitor's Center - Mass at 12:30 PM

Miejsce: Shrine of Our Lady of Czestochowa, Doylestown, PA

Spotkanie Specjalne: 24 sierpnia, 2024 spotkanie z Abp T. Wenski

Czekamy na spotkanie z wami i wspólne pielgrzymowanie.

UROCZYSTOŚĆ ODPUSTOWA



W sobotę 14 września,
przypada Święto Podwyższenia Krzyża Świętego.
W związku z tym w czwartek 12 września, po Mszy Świętej o godz. 18:30
rozpoczniemy czterdziestogodzinne nabożeństwo,
które zakończy się w niedzielę.

Wystawienie Najświętszego Sakramentu,
w piątek od 9:00 rano do 18:30, w sobotę od 8:00 rano do 17:00.

**Uroczystość odpustowa
w niedzielę, 15 września o godz. 11:00 rano.
Po Mszy Świętej procesja z relikwiami Krzyża Świętego**

Po Mszy Świętej odpustowej i procesji, w niedzielę 15 września,
zapraszamy wszystkich na świąteczny piknik, który potrwa do godz. 18.00.

Przewidziane są atrakcje dla dzieci i dorosłych.

Zapraszamy do współpracy i wspólnego świętowania.

We Thank Jesus for Coming to Us

In today's Gospel reading Jesus tells the people that He really will give Himself to them as food to eat. We receive Jesus every time we go to Holy Communion.



One of the words we use for Holy Communion is EUCHARIST, which means thanksgiving.

THANK YOU,
JESUS, FOR
COMING TO ME
IN HOLY
COMMUNION!
We should thank Jesus as soon as we have received Holy Communion. But don't stop being thankful as soon as Mass is over! Being a good Christian means being thankful and trying to please God all the time!



HOW CAN I
SHOW JESUS
I LOVE HIM
TODAY?



Answer to St. Paul Word-Find:
Give thanks always

www.thekidsbulletin.com

The Kids' Bulletin

20th Sunday in Ordinary Time
August 18th, 2024



John 6:51-58

Jesus told the people that He is the Bread of Life and that He would give Himself to them as food.

Connect the dots to see how He gives Himself to us today.



NAME: _____

ORGANIZATION/PARISH: _____

ROLE: _____

ADDRESS: _____

CELL PHONE #: _____

EMAIL: _____

To register groups and discuss financial aid, please contact Julie Velazquez at 212-337-3080 ext. 7012.

COST: \$85 for General Admission; \$25 for Parish Representatives; Free for Students

(Ticket includes lunch and conference materials)

(Select all that apply) I want to receive emails from the Center for Migration Studies...

_____ about CMS research, publications, and events, with a weekly digest of news, faith reflections, policy updates, and analysis of international migration and refugee protection.

_____ about new articles and other updates from the *Journal on Migration and Human Security*, CMS's public policy publication, featuring the latest issues of the *International Migration Review*, the leading scholarly journal in the field of international migration, ethnic group relations and refugee movements.

Please mail in payment (if check) and RSVP form to:

Please make checks payable to the Center for Migration Studies

Payment (if card):

Cardholder name: _____

Card number: _____

Expiration date: _____

CVV: _____

Center for Migration Studies
307 East 60th Street, 4th Floor
New York, NY 10022
USA

D'ANGELO FUNERAL HOME II, LLC

- Largest and most modern funeral Home in Maspeth/ Middle Village Area • Chapel comfortably hold over 200 people
- Large offsite parking • Valet parking service
- Handicapped Accessible

64- 18 Flushing Ave., Maspeth **718-683-9830**

Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept



Long Term Skilled Nursing Care • Short-Term Rehab
IV Hydration & Antibiotic Therapy
Hospice, Respite & Palliative Care
165 Chapin Parkway, Jamaica Hills, NY
718-739-2523
Visit us online at www.chapinhome.org

Maurice Supplies LLC.
BUILDING MATERIALS
Sand • Bricks • Pavers • Stone • Cement
Roofing Products • Drywall • Lumber
Blocks • Tools

GREGORY GUMKOWSKI
T: 718.478.2700
F: 718.478.9566
C: 917.731.7535
60-44 Maurice Ave.
Maspeth, NY 11378

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

- GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring
- Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

MDMedAlert™

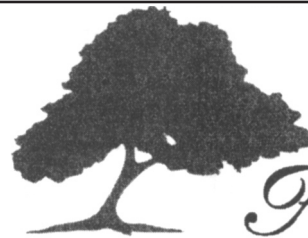
As Low As **\$19⁹⁵** /month*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

ANIA TRAVEL AGENCY

57-33 61st Street, Maspeth
tel. 718-416-0645
ania.travl@hotmail.com
zapraszamy w godzinach;
od poniedziałku do piątku od
11:00 AM do 7:00 PM
w soboty od 11:00 AM do 4:00 PM
możesz un nas załatwić:
Upowaznienia, Oswiadczenia (klauzja APOSTILLE) Tlumaczenia, Poswiadczenia notarialne, US Money Express, Wyslac paczki morskie, kurlerskie, lotnicze, Oraz wiele innych ...



Arthur's

Funeral Chapels, Inc.

Gwarantujemy Polska profesjonalna obsluga 24/7

718-389-8500

207 Nassau Avenue • Brooklyn, NY 11222

www.arthursfuneralhome.com

ARTUR DYBANOWSKI

A.M.N. PLUMBING & HEATING

New Boilers • Oil to Gas Conversion
Sewer Cleaning • Violations Removed
24 Hour Emergency Service

53-28 61st Street, Maspeth **718.326.9090**

Free Estimates • Licensed & Insured • Best Prices
Mowimy po polsku

Kost & Kost Roofing LLC

Siding, Gutters, Leaders
• All Types of Alterations
• White Mineral Rubber Roofing
• White Vinyl Replacement Windows

898-2422 446-7278
68-21 53rd Ave., Maspeth
24 Hour Service

Lic. No. 673499 Syl & Charles

Connors and Sullivan Attorneys At Law

Wills/Estates/Trusts
Medicaid/Elder Law

Locations:
Middle Village, Queens –
79-43 Metropolitan Avenue,
Bayside, Queens – 42-40 Bell Blvd.
Brooklyn, Bay Ridge – 7408 Fifth Avenue
Manhattan – 110 East 59th Street
Staten Island – 513 Davis Avenue

Karolina Obrycki, Esq.
Adwokat mówiący po polsku:
718-238-6500 ext.123
Karolina.obrycki@connorsandsullivan.com

VILLAGE CHAPELS INC. A FUNERAL HOME OF DISTINCTION

67-67 ELIOT AVENUE
MIDDLE VILLAGE, NY 11379

PHONE:
718-458-3000

WWW.VILLAGECHAPELS.COM

- A LARGE WELL-MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
- HANDICAPPED ACCESSIBLE
- PARKING LOT ON PREMISES WITH VALET SERVICE
- GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS



JOHN DIMARIO
GEORGE H. LUHRING
FUNERAL DIRECTORS

JEPOL Construction INC.

(718) 505-9210
Maspeth, NY 11378

Javarone Bros.
SINCE 1927 QUALITY FOODS
6900 Grand Ave., Maspeth
718-639-3623
PRODUCE • DELI • BAKERY
• SEAFOOD • CATERING

Premier Printing of Long Island
FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS

- Wedding Books
- Save the Dates
- Invitations
- Envelopes
- Thank You Cards
- Color Flyers
- Birth Announcements
- Brochures
- Christmas Cards

Call or email us for a free quote today!
631-213-2128
premierprintingli@gmail.com

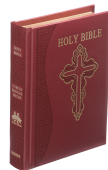
Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only \$79.99 post paid

C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704
Enclosed please find check/money order for \$ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid to:
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____



PAPAVERO FUNERAL HOME

Family Owned & Operated for 5 Generations
72-27 Grand Avenue Maspeth, NY 11378

Joseph B. Papavero
Kevin M. Papavero

(718) 651-3535
www.papaverofuneralhome.com

Joseph A. Papavero
Bart J. Papavero